

# Micha 5



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und du<sup>H859</sup>, Bethlehem-Ephrata<sup>H1035 H672</sup>, zu klein<sup>H6810</sup>, um unter den Tausenden<sup>H505</sup> von Juda<sup>H3063</sup> zu sein<sup>H1961</sup>, aus<sup>H4480</sup> dir wird<sup>H1961</sup> mir hervorkommen<sup>H3318</sup>, der Herrscher<sup>H4910</sup> über Israel<sup>H3478</sup> sein soll; und seine Ausgänge<sup>1</sup> sind von<sup>H4480</sup> der Urzeit<sup>H6924</sup>, von<sup>H4480</sup> den Tagen<sup>H3117</sup> der Ewigkeit<sup>H5769</sup> her. [?]<sup>H4163</sup> 2 Darum<sup>H3651</sup> wird er sie dahingeben<sup>H5414</sup> bis<sup>H5704</sup> zur Zeit<sup>H6256</sup>, da eine Gebärende<sup>H3205</sup> geboren<sup>H3205</sup> hat; und der Rest<sup>H3499</sup> seiner Brüder<sup>H251</sup> wird zurückkehren<sup>H7725</sup> samt<sup>2</sup> den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup>. [?]<sup>H5921</sup> 3 Und er wird dastehen<sup>H59753</sup> und seine Herde weiden<sup>H7462</sup> in der Kraft<sup>H5797</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, in der Hoheit<sup>H1347</sup> des Namens<sup>H8034</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, seines Gottes<sup>H430</sup>. Und sie werden wohnen<sup>H34274</sup>, denn<sup>H3588</sup> nun<sup>H6258</sup> wird er groß<sup>H1431</sup> sein bis<sup>H5704</sup> an die Enden<sup>H657</sup> der Erde<sup>H776</sup>. 4 Und dieser<sup>H2088</sup> wird Friede<sup>H7965</sup> sein<sup>H1961</sup>. Wenn<sup>H3588</sup> Assyrien<sup>H804</sup> in unser Land<sup>H776</sup> kommen<sup>H935</sup> und wenn<sup>H3588</sup> es in unsere Paläste<sup>H759</sup> treten<sup>H1869</sup> wird, so werden wir sieben<sup>H7651</sup> Hirten<sup>H7462</sup> und acht<sup>H8083</sup> Menschenfürsten<sup>H120 H52575</sup> gegen<sup>H5921</sup> dasselbe aufstellen<sup>H6965</sup>. 5 Und sie werden das Land<sup>H776</sup> Assyrien<sup>H804</sup> mit dem Schwert<sup>H2719</sup> weiden<sup>H7462</sup>, und das Land<sup>H776</sup> Nimrods<sup>H5248</sup> in seinen Toren<sup>H6607</sup>, und er wird uns von<sup>H4480</sup> Assyrien<sup>H804</sup> erretten<sup>H5337</sup>, wenn<sup>H3588</sup> es in unser Land<sup>H776</sup> kommen<sup>H935</sup> und wenn<sup>H3588</sup> es in unsere Grenzen<sup>H1366</sup> treten<sup>H1869</sup> wird. 6 Und der Überrest<sup>H7611</sup> Jakobs<sup>H3290</sup> wird<sup>H1961</sup> inmitten<sup>H7130</sup> vieler<sup>H7227</sup> Völker<sup>H5971</sup> sein wie ein Tau<sup>H2919</sup> von<sup>H4480 H854</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, wie Regenschauer<sup>H7241</sup> auf<sup>H5921</sup> das Kraut<sup>H6212</sup>, der<sup>H834</sup> nicht<sup>H3808</sup> auf Menschen<sup>H376</sup> wartet<sup>H6960</sup> und nicht<sup>H3808</sup> auf Menschenkinder<sup>H1121 H120</sup> harret<sup>H3176</sup>. 7 Und der Überrest<sup>H7611</sup> Jakobs<sup>H3290</sup> wird<sup>H1961</sup> unter den Nationen<sup>H1471</sup>, inmitten<sup>H7130</sup> vieler<sup>H7227</sup> Völker<sup>H5971</sup>, sein wie ein Löwe<sup>H738</sup> unter den Tieren<sup>H929</sup> des Waldes<sup>H3293</sup>, wie ein junger<sup>H3715</sup> Löwe<sup>H3715</sup> unter den Schafherden<sup>H5739 H6629</sup>, der<sup>H834</sup>, wenn<sup>H518</sup> er hindurchgeht<sup>H5674</sup>, zertritt<sup>H7429</sup> und zerreißt<sup>H2963</sup>, und niemand<sup>H369</sup> errettet<sup>H5337</sup>. – 8 Hoch<sup>H7311</sup> erhoben<sup>H7311</sup> sei deine Hand<sup>H3027</sup> über<sup>H5921</sup> deine Bedränger<sup>H6862</sup>, und alle<sup>H3605</sup> deine Feinde<sup>H341</sup> mögen ausgerottet<sup>H3772</sup> werden!

9 Und es wird geschehen<sup>H1961</sup> an jenem<sup>H1931</sup> Tag<sup>H3117</sup>, spricht<sup>H5002</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, da werde ich deine Pferde<sup>H5483</sup> ausrotten<sup>H3772</sup> aus<sup>H4480</sup> deiner Mitte<sup>H7130</sup> und deine Wagen<sup>H4818</sup> vernichten<sup>H6</sup>. 10 Und ich werde ausrotten<sup>H3772</sup> die Städte<sup>H5892</sup> deines Landes<sup>H776</sup> und alle<sup>H3605</sup> deine Festungen<sup>H4013</sup> niederreißen<sup>H2040</sup>. 11 Und ich werde die Wahrsagereien<sup>H3785</sup> ausrotten<sup>H3772</sup> aus<sup>H4480</sup> deiner Hand<sup>H3027</sup>, und du wirst keine<sup>H3808</sup> Zauberer<sup>H6049</sup> mehr haben<sup>H1961</sup>. 12 Und ich werde deine geschnitzten<sup>H6456</sup> Bilder<sup>H6456</sup> und deine Bildsäulen<sup>H4676</sup> aus<sup>H4480</sup> deiner Mitte<sup>H7130</sup> ausrotten<sup>H3772</sup>, und du wirst dich nicht<sup>H3808</sup> mehr<sup>H5750</sup> niederwerfen<sup>H7812</sup> vor dem Werk<sup>H4639</sup> deiner Hände<sup>H3027</sup>. 13 Und ich werde deine Ascherim<sup>H842</sup> herausreißen<sup>H5428</sup> aus<sup>H4480</sup> deiner Mitte<sup>H7130</sup> und deine Städte<sup>H5892</sup> vertilgen<sup>H8045</sup>. 14 Und ich werde in Zorn<sup>H639</sup> und in Grimm<sup>H2534</sup> Rache<sup>H5359</sup> üben<sup>H6213</sup> an den Nationen<sup>H1471</sup>, die<sup>H834</sup> nicht<sup>H3808</sup> gehört<sup>H8085</sup> haben.

## Fußnoten

1. d.h. Ursprünge
2. And.: zu
3. O. auftreten
4. d.h. ungestört in ihrem Land bleiben
5. W. Eingesetzte, die Menschen sind